

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
ELECTROCHIRURGIE
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
أقطاب كهربائية و وصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - MODE D'EMPLOI
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES DE USO
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
DA - ANVISNINGER
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FI - KÄYTTÖOHJEET
ET - KASUTUSJUHEND
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SV - BRUKSANVISNING
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR - UPUTE ZA UPOTREBU
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SL - NAVODILA ZA UPORABO
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام





ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA

INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIAS

- El producto es desechable y esterilizado con óxido de etileno. Use y tire. Su reutilización podría causar: infecciones cruzadas debidas a la presencia de residuos biológicos; alteraciones en los materiales; pérdida de las propiedades originales del producto.
- La esterilidad no está garantizada si el envase se presenta abierto y/o dañado
- No utilizar después de la fecha de caducidad. La esterilidad no está garantizada.
- Después de haber comprobado la integridad del envase, verificar su contenido; si el envase presentase daños o defectos visibles no utilizar el producto y devolverlo a FIAB.
- Mantener los productos lejos de materiales inflamables: su activación accidental y el calor podrían ser causa de incendios.
- Los dispositivos deben ser conectados y puestos en funcionamiento por personal cualificado
- Para el uso del generador, de los manípulos, de las placas neutras, de los cables y otros accesorios remitirse a las instrucciones de uso proporcionadas por el productor.
- **NB** La corriente electroquirúrgica puede dañar los estimuladores cardíacos.
No someter un paciente con marcapasos a una corriente electroquirúrgica sin consultar antes a un cardiólogo.
- Los residuos procedentes de estructuras sanitarias deben ser eliminados según las normativas vigentes.

INDICACIONES

Corte y coagulación de tejidos, durante procedimiento electroquirúrgico, con la utilización de un generador de alta frecuencia compatible.

TENSIÓN MÁXIMA APLICABLE 9kVpp

PREPARACIONES Y CONEXIONES

Asegurarse que el electrodo y cable (si estuviera presente) esté establemente insertado en el alojamiento del manipulador. Durante la sustitución del electrodo y/o cable asegurarse que el manipulador no esté conectado al generador o que el generador esté apagado (en espera).

Conectar al generador de alta frecuencia el manipulador y el interruptor de pedal (para los modelos con mando de pedal).

Impedir que el cable activo esté en contacto directo con la piel del paciente y que se enrede.

NB: Si el paciente se posiciona de nuevo, efectuar siempre una nueva verificación de todas las conexiones.

UTILIZACIÓN

Después de haber introducido el electrodo/cable en su alojamiento, atenerse a las instrucciones del manipulador para una verificación preliminar del correcto funcionamiento.

Durante el procedimiento seleccionar siempre el nivel de energía más bajo posible. Si la capacidad de coagulación del electrodo es inferior a la normal no aumentar la salida de alta frecuencia sin antes haber efectuado las siguientes verificaciones:

- La correcta posición de la placa neutra
- La correcta inserción de los cables y de sus conectores
- La correcta activación de las teclas de funcionamiento (manual o pedal)
- Que no existan daños en el aislamiento de los cables
- Que el electrodo y extensión (si estuviera presente) no esté sucio.

	Conformidad Europea 93/42/CEE		Atención, lea atentamente la documentación en anexo		Consulte las instrucciones de uso		Número de Catálogo
	Número de Loto		Fecha de Producción		Usarse antes del		No reutilizable
	Esterilizado con Óxido de Etileno		No utilizar si el bulto está dañado		No contiene LÁTEX de goma natural		Proteger de la luz solar
	Límites de Humedad		Límites de Temperatura		Fabricante		Número de piezas para confcción



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it



52502390IU9A - 2019/06